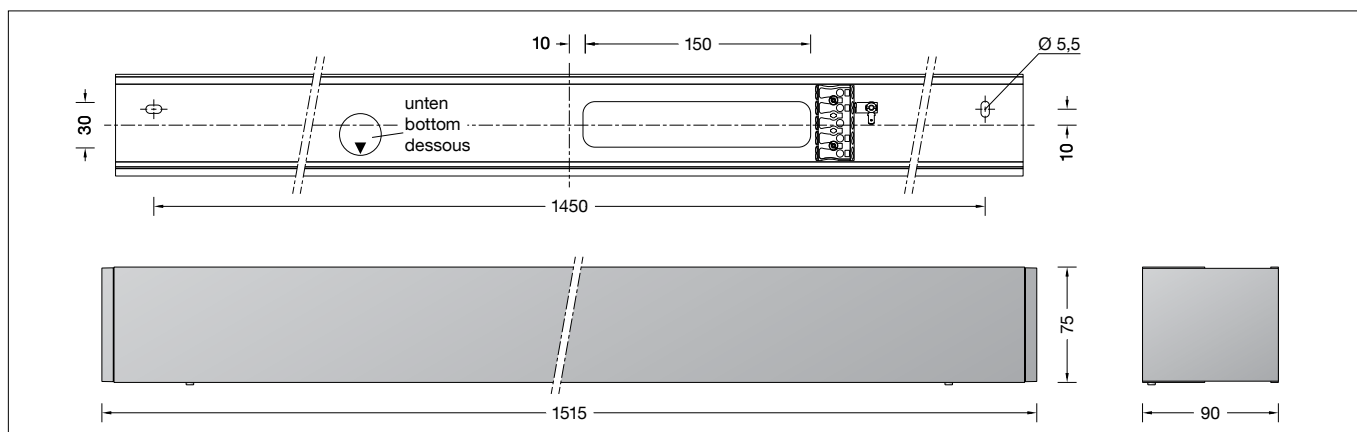


**BEGA****50 803.5**

Applique de pared para la aplicación en interiores

Applique per l'impiego in ambienti interni

Wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared · luminaria de interior para la iluminación sin deslumbramiento de superficies de pared, convirtiéndose la superficie de montaje en la superficie reflectante. Salida de la luz hacia arriba y hacia abajo.

**Descripción del producto**

Carcasa de la luminaria de aluminio, superficie Color negro aterciopelado  
Difusor de material sintético con estructura difusora de la luz  
Reflector de aluminio puro anodizado  
2 agujeros de fijación alargados  
Ancho 5,5 mm · distancia 1450 mm  
1 entradas para cables para el cableado continuo del cable de alimentación  
Clima de conexión 2,5<sup>□</sup>  
Conexión de toma de tierra  
Fuente de alimentación LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
En funcionamiento con corriente continua, la potencia LED se reduce al 15 % con posibilidad de control DALI  
Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®  
Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria  
Clase de protección I  
Resistencia contra impacto IK04  
Protección contra los choques mecánicos < 0,5 julios  
CE – Distintivo de seguridad  
CE – Símbolo de conformidad  
Peso: 9,1 kg  
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

**Seguridad**

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.  
El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.  
El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

**Istruzioni per l'uso****Applicazione**

Applique · apparecchio per illuminazione interna di pareti senza abbagliare, dove la base di fissaggio è al contempo superficie di riflessione. Emissione della luce verso l'alto e verso il basso.

**Descrizione del prodotto**

Armatura in alluminio, superficie Colore nero  
Copertura in plastica con struttura a emissione diffusa  
Riflettore in alluminio puro anodizzato  
2 fori di fissaggio  
larghezza 5,5 mm · distanza 1450 mm  
1 ingresso cavi per il cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete  
Morsetto 2,5<sup>□</sup>  
Collegamento per conduttore di protezione  
Alimentatore LED  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
In un sistema di corrente continua la potenza LED si riduce al 15 %  
Comandabile DALI  
Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®  
Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.  
Classe di isolamento I  
Protezione antiurto IK04  
Protezione contro urti meccanici < 0,5 Joule  
CE – Marchio di controllo  
CE – Simbolo di conformità  
Peso: 9,1 kg  
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

**Sicurezza**

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.  
Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.  
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.  
Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

**Gebruiksaanwijzing****Toepassing**

Wandarmatuur · binnenarmatuur voor het niet-verblindend verlichten van wandvlakken, waarbij het montagevlak tevens reflectievlak is. Lichtuitreding naar boven en beneden.

**Productbeschrijving**

Armatuurhuis van aluminium, oppervlak Kleur fluweelzwart  
Kunststof afscherming met lichtstrooiende structuur  
Reflector van geanodiseerd aluminium  
2 bevestigingsslobgaten  
Breedte 5,5 mm · afstand 1450 mm  
1 kabelinvoer voor de doorvoerbedrading van de netsluitkabel  
Aansluitklem 2,5<sup>□</sup>  
Aarddraadaansluiting  
LED-netdeel  
220-240 V ~ 0/50-60 Hz  
DC 176-280 V  
Bij gebruik met gelijkspanning daalt het LED vermogen naar 15 %  
DALI-regelbaar  
Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig  
BEGA Thermal Control®  
Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen  
Veiligheidsklasse I  
Stootvastheid IK04  
Bescherming tegen mechanische stoten < 0,5 joule  
CE – Veiligheidssymbool  
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn  
Europese Unie  
Gewicht: 9,1 kg  
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

**Veiligheid**

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.  
De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.  
De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.  
Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

## Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Fuente de luz

|                                      |                                                 |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Potencia de conexión del módulo      | 59 W                                            |
| Potencia de conexión de la luminaria | 62,5 W                                          |
| Temperatura nominal                  | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Temperatura ambiente                 | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 50 803.5 K3

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Denominación del módulo          | 10x LED-1050/930 |
| Temperatura de color             | 3000 K           |
| Índice de reproducción cromática | CRI > 90         |
| Flujo luminoso del módulo        | 8750 lm          |
| Flujo luminoso de la luminaria   | 7536 lm          |
| Rendimiento luminoso de la lum.  | 120,6 lm/W       |

## Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!  
Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Aflojar los tornillos Allen (SW 3) y quitar la la parte superior de la luminaria.  
Separar la conexión de puesta a tierra (conector) y desconectar la conexión LED entre la parte superior de la luminaria y la parte inferior de la luminaria.  
Pasar el cable de conexión de la red por la entrada dispuesta en la parte inferior de la luminaria.  
Observar la posición de uso «Flecha abajo».  
Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.  
Establecer la conexión de puesta a tierra.  
Pasar los tubos de silicona por encima de los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.  
Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.  
Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia luminica completa.  
Volver a establecer la conexión de puesta a tierra (conector) y la conexión LED entre la parte superior de la luminaria y la parte inferior de la luminaria.  
Observar la posición de uso de la luminaria «flecha abajo».  
Colocar la parte superior de la luminaria, ajustarla y apretar los tornillos uniformemente.

## Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

## Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.  
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.  
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.  
Soltar uno de los dos tornillos de bloqueo externos (Torx) de la carcasa de la luminaria y retirar la tapa lateral de la carcasa.  
Extraer el difusor de material sintético del perfil de la carcasa de la luminaria.  
Desmontar el módulo LED. Montar el módulo LED de recambio. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.  
Si el difusor de material sintético está dañado, se debe sustituir.  
Volver a cerrar la luminaria en el orden de montaje inverso.

## Piezas de recambio

|                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| Difusor de material sintético | 15 000 631    |
| Fuente de alimentación LED    | DEV-0389/700i |
| Módulo LED 3000 K             | LED-1050/930  |
| Reflector corto               | 76 001 896 B1 |
| Reflector largo               | 76 001 896 B2 |

## Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lampada

|                            |                                                 |
|----------------------------|-------------------------------------------------|
| Potenza modulo             | 59 W                                            |
| Potenza apparecchio        | 62,5 W                                          |
| Temperatura di riferimento | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Temperatura ambiente       | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 50 803.5 K3

|                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| Denominazione modulo           | 10x LED-1050/930 |
| Temperatura di colore          | 3000 K           |
| Indice di resa del colore      | CRI > 90         |
| Flusso luminoso modulo         | 8750 lm          |
| Flusso luminoso apparecchi     | 7536 lm          |
| Efficienza luminosa apparecchi | 120,6 lm/W       |

## Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Allentare le viti con esagono incassato (SW 3) e rimuovere la parte superiore dell'apparecchio.  
Rimuovere il collegamento con il conduttore di protezione (ricordo a innesto) e il collegamento a LED tra parte superiore e parte inferiore dell'apparecchio.  
Introdurre il cavo di allacciamento alla rete elettrica nella parte inferiore dell'apparecchio.  
Tenere conto della posizione di utilizzo «freccia verso il basso».  
Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.  
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione. Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.  
Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.  
Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.  
Ripristinare il collegamento con il conduttore di protezione (ricordo a innesto) e il collegamento a LED tra parte superiore e parte inferiore dell'apparecchio.  
Osservare la posizione dell'apparecchio «freccia in basso».  
Applicare la parte superiore dell'apparecchio, orientare e serrare le viti in maniera uniforme.

## Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

## Sostituzione del modulo LED

La definizione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.  
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.  
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.  
Allentare una delle due viti di bloccaggio esterne (Torx) dell'armatura dell'apparecchio e rimuovere il coperchio laterale dell'armatura.  
Estrarre la copertura in plastica dal profilo dell'armatura.  
Smontare il modulo LED. Led modulo di ricambio montare. Si prega di osservare le istruzioni di montaggio del modulo LED.  
Eventuali coperture in plastica difettose devono essere sostituite.  
Chiudere l'apparecchio nella sequenza inversa rispetto al montaggio.

## Ricambi

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Copertura in plastica | 15 000 631    |
| Alimentatore LED      | DEV-0389/700i |
| Modulo LED 3000 K     | LED-1050/930  |
| Riflettore corto      | 76 001 896 B1 |
| Riflettore lungo      | 76 001 896 B2 |

## Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.  
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.  
Deze vindt u op onze website [www.bega.com](http://www.bega.com).

## Lichtbron

|                           |                                                 |
|---------------------------|-------------------------------------------------|
| Module-aansluitvermogen   | 59 W                                            |
| Armatuur-aansluitvermogen | 62,5 W                                          |
| Nominale temperatuur      | $t_a = 25\text{ }^{\circ}\text{C}$              |
| Omgevingstemperatuur      | $t_{a\text{ max}} = 55\text{ }^{\circ}\text{C}$ |

## 50 803.5 K3

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Modulebenaming        | 10x LED-1050/930 |
| Kleurtemperatuur      | 3000 K           |
| Kleurweergave-index   | CRI > 90         |
| Module-lichtstroom    | 8750 lm          |
| Armaturen-lichtstroom | 7536 lm          |
| Armatuurrendement     | 120,6 lm/W       |

## Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!  
Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.  
  
Draai de inbusschroeven (SW 3) los en verwijder het bovenste deel van het armatuur.  
Maak de aarddraadverbinding los (steekverbinding) en scheid de LED-verbinding tussen het bovenste deel van het armatuur en het onderste deel van het armatuur.  
Steek de voedingskabel door de kabelinvoer in het armatuur.  
Neem de gebruikspositie "pijl naar beneden" in acht.  
Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.  
Breng de aarddraadverbinding tot stand. Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand.  
Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.  
Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.  
Breng de aarddraadverbinding (steekverbinding) en de LED-verbinding tussen het bovenste deel van het armatuur en het onderste deel van het armatuur weer tot stand.  
Let op de gebruikspositie van het armatuur "pijl naar beneden".  
Plaats het bovenste deel van het armatuur, richt dit uit en draai de schroeven gelijkmatig vast.

## Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

## Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.  
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.  
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.  
Een van de twee vergrendelingsschroeven aan de buitenkant (Torx) in het armatuurhuis losschroeven en het zijdeksel van de behuizing eraf halen.  
Kunststof afscherming uit het profiel van het armatuurhuis trekken.  
Demonteer de LED-module. Monteer de vervangende LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.  
Een defecte kunststof afscherming moet worden vervangen.  
Sluit het armatuur in de omgekeerde volgorde.

## Accessoires

|                       |               |
|-----------------------|---------------|
| Kunststof afscherming | 15 000 631    |
| LED-netdeel           | DEV-0389/700i |
| LED-module 3000 K     | LED-1050/930  |
| Reflector kort        | 76 001 896 B1 |
| Reflector lange       | 76 001 896 B2 |